

Orari di apertura delle sedi principali unibz di Bolzano, Bressanone e Brunico

e

Linee guida per il servizio di sorveglianza esterno

Öffnungszeiten der Hauptsitze der unibz in Bozen, Brixen und Bruneck

und

Richtlinien für den externen Sicherheitsdienst

29/03/2016

1 Orari di apertura

- Bolzano – piazza Università 1**
LUN – SAB 07:30-24:00*
 - Bressanone – viale Ratisbona 16**
LUN – VEN 07:30-20:00
SAB 07:30-18:00
 - Brunico – piazza Università 1**
LUN – VEN 08:00-20:00
- SAB 08:30-12:30 (solo in caso di lezioni)
- Brunico – via Enrico Fermi (Biblioteca universitaria)**
LUN – DOM 08:00-22:00 (al di fuori degli orari d'apertura della Biblioteca accesso con la Chip Card)

Al di fuori degli orari di apertura, l'accesso ai locali dell'ateneo, è consentito unicamente al personale accademico ed amministrativo ed a persone dotate di appositi permessi. È quindi proibito l'accesso a terzi.

* Per esigenze particolari (ad es. durante le sessioni di laurea) gli orari di accesso alla Biblioteca universitaria di Bolzano potranno essere estesi. Per informazioni: library@unibz.it.

1 Öffnungszeiten

- Bozen – Universitätsplatz 1**
MO – SA 07.30-24.00*
 - Brixen – Regensburger Allee 16**
MO – FR 07.30-20.00
SA 07.30-18.00
 - Bruneck – Universitätsplatz 1**
MO – FR 08.00-20.00
- SA 08.30-12.30 (nur bei Vorlesungen)
- Bruneck – Enrico-Fermi-Straße 6 (Universitätsbibliothek)**
MO – SO 08.00-22.00 (außerhalb der Öffnungszeiten der Bibliothek Zugang mit der Chip Card)

Außerhalb der Öffnungszeiten ist der Zugang zu den Räumlichkeiten der Universität ausschließlich dem Lehr- und Verwaltungspersonal sowie Personen mit entsprechenden Sondergenehmigungen vorbehalten. Dritten ist der Zugang nicht erlaubt.

* Bei begründetem Bedarf (z. B. während der Prüfungssessionen) können die Öffnungszeiten der Universitätsbibliothek von Bozen verlängert werden. Für weitere Informationen: library@unibz.it.

2 Servizio di vigilanza esterno

Nell'**edificio principale di Bolzano** un servizio di vigilanza esterno è incaricato di garantire la sicurezza della comunità universitaria ed il

2 Externer Sicherheitsdienst

Im Hauptgebäude in Bozen bemüht sich in den Abendstunden ein externer Sicherheitsdienst um die Sicherheit der Universitätsgemeinschaft

rispetto del **Regolamento interno per l'utilizzo delle strutture** durante le ore serali e la chiusura della sede stessa.

Negli edifici principali di Bressanone e di Brunico un servizio di vigilanza è garantito in occasione di eventi particolari.

Di seguito sono elencati compiti e mansioni degli addetti al servizio di vigilanza:

2.1 Sicurezza

Gli addetti al servizio di sorveglianza:

- svolgono la funzione di addetti all'emergenza;
- in casi di emergenza prestano soccorso ed allertano i soccorsi;
- controllano la centrale di rilevamento incendi;
- in caso di disordini, contattano le forze dell'ordine.

2.2 Verifica del rispetto del **Regolamento interno per l'utilizzo delle strutture**

Gli addetti al servizio di sorveglianza:

- si adoperano per far rispettare il Regolamento interno per l'utilizzo delle strutture affisso nella bacheca all'ingresso principale;
- effettuano controlli nei vari palazzi;
- chiudono eventuali porte delle aule/uffici rimaste erroneamente aperte;
- controllano tutte le porte degli ingressi;
- verificano l'eventuale presenza di persone all'interno dei locali;
- dopo la chiusura serale invitano le persone non autorizzate ad abbandonare la struttura. Le persone autorizzate sono in possesso di una Chip Card abilitata all'accesso. In caso di mancanza di una Chip Card o in casi dubbi, gli addetti al servizio di sorveglianza possono richiedere un ulteriore documento di riconoscimento;
- comunicano eventuali infrazioni al Regolamento interno per l'utilizzo delle

und um die Einhaltung der **Bestimmungen über den Zugang zu den Universitätsgebäuden und deren Nutzung**.

Der Sicherheitsdienst sorgt auch für die Schließung des Gebäudes.

In den Hauptgebäuden in Brixen und Bruneck wird evtl. bei Veranstaltungen ein externer Sicherheitsdienst vorgesehen.

Die Aufgaben und Pflichten der Mitarbeiter/innen des Sicherheitsdienstes sind folgende:

2.1 Sicherheit

Die Mitarbeiter/innen des Sicherheitsdienstes:

- sind Beauftragte für Brandschutz und Erste Hilfe,
- leisten in Notfällen Erste Hilfe und benachrichtigen den Rettungsdienst,
- kontrollieren die Brandmeldezenterale,
- kontaktieren im Falle von Störungen die Polizei.

2.2 Überprüfung der Einhaltung der **Bestimmungen über den Zugang zu den Universitätsgebäuden und deren Nutzung**

Die Mitarbeiter/innen des Sicherheitsdienstes:

- sorgen für die Einhaltung der Bestimmungen über den Zugang zu den Universitätsgebäuden und deren Nutzung, die im Eingangsbereich ausgehängt sind,
- führen Kontrollen in den verschiedenen Gebäuden durch,
- schließen alle Türen der Vorlesungsräume und Büros, die irrtümlich offenstehen,
- kontrollieren alle Zugangstüren,
- überprüfen die evtl. Anwesenheit von Personen innerhalb der Räumlichkeiten,
- bitten die Besucher/innen ohne Zugangserlaubnis außerhalb der Öffnungszeiten, die Einrichtung zu verlassen. Die Personen mit Zugangserlaubnis verfügen über eine entsprechend programmierte Chip Card.
- Die Mitarbeiter/innen des Sicherheitsdienstes dürfen von den

strutture o danni causati all'amministrazione unibz.

Besucher/innen ohne Chip Card und/oder im Zweifelsfall ein weiteres Ausweisdokument einfordern.

- informieren die unibz-Verwaltung bei Verstößen gegen die Bestimmungen über den Zugang zu den Universitätsgebäuden und deren Nutzung und im Falle von Schäden.

2.3 Risparmio energetico e diminuzione del rischio incendio

Gli addetti al servizio di sorveglianza:

- spengono le luci nelle aule/negli uffici rimaste/i erroneamente accese;
- spengono le apparecchiature elettriche ed elettroniche nelle aule rimaste erroneamente accese.

In generale, gli addetti al servizio di sorveglianza fungono da riferimento per qualsiasi problema di emergenza e di sicurezza. Essi sono presenti presso l'ingresso principale o raggiungibili telefonicamente al numero 0471 011717 (numero di emergenza).

2.3 Energieeinsparung und Reduzierung der Brandgefahr

Die Mitarbeiter/innen des Sicherheitsdienstes:

- schalten die Beleuchtung in den Vorlesungsräumen und in den Büros aus, in denen sie irrtümlicherweise eingeschaltet ist,
- schalten die Geräte in den Vorlesungsräumen aus, die irrtümlicherweise eingeschaltet sind.

Die Mitarbeiter/innen des Sicherheitsdienstes sind die korrekten Ansprechpersonen bei jeglichen Notfällen und Sicherheitsfragen. Sie treffen sie im Eingangsbereich an oder erreichen sie telefonisch unter der Nummer 0471 011717 (unibz-Notrufnummer).